

欧瑞康化学纤维亮相 2014 ITMA Asia + CITME 展览会

从熔体到纱线

2014年6月16日，雷姆沙伊德 / 上海 - 从熔体到纱线 - 这是欧瑞康化学纤维在 2014 世界顶尖的纺织机械展览会 2014 ITMA Asia + CITME 上的共同主题，展览会于 6 月 16 - 20 日在上海新国际展览中心 (SNIEC) 举行。欧瑞康巴马格与欧瑞康纽马格两大品牌，在 W3 展厅的 F01 展台展出，又一次展示了化学纤维制造领域的尖端技术，同时也安排了其它的活动。

一项特别的周年活动在展览会等待着参观者：原先的巴马格与纽马格公司，现在是欧瑞康化学纤维集团的事业板块，与中国纺织工业的合作步入了第 50 个年头。从那时起，双方建立了极为成功的商业往来关系，这种关系为确保每一位合作伙伴在市场上取得领先地位作出了巨大贡献（更多详情请见特别通讯稿）。

与此同时，在设备与综合服务之间互相交织的紧密网络也在亚洲市场且针对该市场进行阶段性的建设。在展览会上，欧瑞康化学纤维在“合作绩效”的目录中列出了相关的服务产品，服务范围已经有所扩大（更多咨询请另见特别通讯稿）。

能源与效率的主题为展览会的展示增添了色彩，这对中国及整个亚洲产业来说日益重要，对长期的生产合作起着驱动作用。欧瑞康化学纤维在 10 年前引入了 **e-save** 节能标识，并从那时起围绕能源、经济、环境、人体工学四大主题开始了领先的技术创新（更多咨询请见节能专题通讯稿）。

全工艺链的领先解决方案：从缩聚工序到加弹工序

展览会的展示聚焦化学纤维生产的尖端解决方案，涵盖了从熔体到纱线的整条工序链。“我确信凭借我们全面深入的专业知识，从原材料到终端产品，我们有能力且有意向成为当今及未来我们亚洲客户的最佳技术伙伴。”欧瑞康化学纤维事业板块的首席执行官 **Stefan Kross** 给出了这样的承诺。

首先是欧瑞康巴马格的连续缩聚设备 (CP)，生产纤维级与瓶级熔融聚酯以及聚酯颗粒。为了满足个体市场的需要，设备与聚合物传输的设计能够最大程度地适应灵活的生产，并且能以最低的 4 级降解材料处理各种聚合物。CP 设备经过试验，其性能在效率与能耗方面堪称一流，并且符合最严格的环境标准。通过上下道工序的整合，纱线制造商对整个纱线生产过程有了全面的控制力，并在很多方面占有优势，例如能够直接影响原材料的质量、在各个生产阶段及设备之间有最佳的协调、避免切片市场出现的不可预计的影响并创造额外的净值，或许还能增加利润。

欧瑞康巴马格推出了新型卷绕机 **WINGS POY 1800**，使聚合物在下道工序中加工成为高级纺织纱线丝饼。在同样的生产区域，该长丝卷绕机在生产力方面比原有机器提高了 20%，并且能卷取 12 个丝饼，而不是 10 个。为了符合经济化生产尼龙 **HOY** 的特殊要求，欧瑞康研发出新型的具有卷取概念的 **WINGS PA HOY**，该机器拥有原先 **WINGS POY** 技术的所有优势。

效率加倍的细旦丝：双丝饼 eFK 加弹机

全新的 DTY 解决方案关注纤度为 10 - 50 的细旦尼龙或聚酯长丝的经济生产，由此欧瑞康巴马格展示了一款手动加弹机器 **eFK**，其创新特点为：基于多轴 **eFK** 的双丝饼。在工艺稳定性与长丝质量相同的情况下，每条轴上的双 DTY 丝饼使标准机器的生产力加倍，由原先的 288 增加到 576 个加弹丝饼，但同时降低了投资成本，减少了能耗。该技术也使确定的卷装定长首次在手动的加弹机上作可靠记录，并且能向下道工序提供相等定长的卷装。对制造商来说，这确保了下道工序阶段的大部分优势以及可观的附加值。为业界所熟知的 **ATT** 导线测量的优势和特性被完整地保留了下来。因此，所生产的 DTY 卷装具

有最佳的成形以及相同的可调节的密度，与相应的下道工序的要求匹配。卷绕密度可以根据染色筒子与最大卷装重量来进行优化。

这次展出的亮点还包括了新型的紧凑短纤 **FORCE S 1000**，它每天能高效低耗地生产高达 15 吨的短纤纤维；还有经济实用的 **WinTrax** 卷绕机，用以生产高性能的纱线，例如敏感的碳纤维。另外，在会上展示的产品组合中有运用 **3DD** 混合技术进行环保直接色纺的最新方法，以及欧瑞康纽马格为非织造布及 **BCF** 地毯纱线设计的领先解决方案。参观者能够在虚拟现实展厅开始一段 **3D** 的虚拟旅程，体验多种多样的新技术。“通过上述这些产品，我们希望表达的承诺 - 我们每一天都实实在在的在履行：我们致力于创造创新的工业解决方案，使全球纺织领域逐渐变好。”首席执行官 **Stefan Kross** 总结道。

需要更多资讯请联系：

André Wissenberg

市场和企事业传讯负责人

电话：+49 2191 67- 2331

传真：+49 2191 67- 1294

andre.wissenberg@oerlikon.com

www.oerlikon.com/manmade-fibers

关于欧瑞康

欧瑞康(SIX:OERL)是一家专注于机械制造与设备工程的全球高科技工业集团公司。公司为包括化纤生产、传动系统、真空、表面处理与先进纳米科技等诸多领域提供创新的工业解决方案与尖端技术。作为瑞士的跨国企业，欧瑞康有着一百多年的历史，旗下员工约 15,500 名，超过 150 个业务分支机构遍及全球 35 个国家，2013 年完成形式销售额 36 亿瑞士法郎。2013 年，欧瑞康形式研发投入达 1.46 亿瑞士法郎，拥有 1,200 多名致力于研发未来产品与服务的专业人员。在绝大多数所涉及业务领域的全球细分市场，欧瑞康均占据了数一数二的位置。

关于欧瑞康化学纤维

欧瑞康化学纤维拥有欧瑞康巴马格和欧瑞康纽马格两大产品品牌，制造长丝纺丝系统、加弹机、BCF 系统、短纤纺丝系统以及人造草坪系统，占据全球市场中的领导地位 - 作为工程服务供应商 - 提供覆盖整个纺织增值链的解决方案。欧瑞康集团注重未来，各板块专注节能及可持续技术的研发。产品范围进一步扩展，包括了聚缩系统及其重要专件。至此，公司可满足整个工艺过程 - 从最初的熔体到加弹丝线。欧瑞康巴马格的主要市场位于亚洲，而欧瑞康纽马格的主要市场位于美国、土耳其和中国。相对应地，欧瑞康巴马格与欧瑞康纽马格共拥有近 2,500 名员工，欧瑞康化学纤维的产品、销售网络和服务机构遍布全球 120 个国家。公司研发中心位于德国雷姆沙伊德、新明斯特以及开姆尼斯。具备高度专业素质的工程师们以及技术人员为未来的世界研发具有创新和领先技术的产品。